Profesionální ruční nástrčné nářadí

Ráčna 3/8" PROFI 72T s dvousložkovou rukojetí GEKO CrV

Model: GE1222_G10133 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální přepínací ráčna GEKO PROFI 3/8" se 72 zuby, tlačítkem Quick Release a komfortní černo-modrou 2K rukojetí tlumící chlad a vibrace (POZOR: nejde o VDE 1000 V!).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G10133 (GE1222_G10133)
Výstupní unášecí čtyřhran	3/8" (9,5 mm) z kalené fosfátované oceli s pojistnou kuličkou dle DIN 3120
Rohatkový mechanismus	Jemné ozubení 72 zubů (minimální úhel záběru 5°)
Vyhazovací mechanismus	Středové tlačítko Quick Release na hřbetu hruškové hlavy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G10133 (GE1222_G10133)
Výstupní unášecí čtyřhran	3/8" (9,5 mm) z kalené fosfátované oceli s pojistnou kuličkou dle DIN 3120
Rohatkový mechanismus	Jemné ozubení 72 zubů (minimální úhel záběru 5°)
Vyhazovací mechanismus	Středové tlačítko Quick Release na hřbetu hruškové hlavy
Přepínání chodu L / R	Šikmá přepínací páčka v hlavě pro jednoruční ovládání
Materiál těla a hlavy	Kovaná chrom-vanadová ocel CrV se saténově matným chromováním
Provedení rukojeti	Dvousložková (2K PP + TPR) černo-modrá ergonomická rukojeť s tepelnou izolací dlaně
KRITICKÉ UPOZORNĚNÍ K NÁZVU	Označení 'izolovaná rukojeť' vyjadřuje pogumovaný komfortní úchop – NENÍ VDE 1000 V (EN 60900)!
Zákaz práce pod napětím	Odkrytý kovový dřík a hlava vedou elektrický proud – PŘÍSNÝ ZÁKAZ práce na živých částech!
Konstrukční norma a limit	DIN 3122 / ISO 3315 (normovaný zkušební moment pro 3/8" min. 202 Nm)
Celková délka ráčny	cca 200 mm
Závěsný prvek	Vyztužené závěsné oko v modré patce rukojeti

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Saténová hrušková hlava 3/8"** – Univerzální velikost hlavy pro autoservis, motocykly a strojírenskou montáž.
- **2. Černě fosfátovaný čtyřhran 3/8"** – Kalený unášeč 9,5 mm s vysokou otěruvzdorností.
- **3. Tlačítko Quick Release** – Zamyká 3/8" hlavice a nástavce proti nechtěnému stažení v motoru.
- **4. Pojistná ocelová kulička** – Ovládaná středovým pístkem tlačítka QR.
- **5. Přepínací páčka L / R** – Ergonomický volič levého a pravého záběru.
- **6. 72zubé soukolí s krytkou** – Jemný 5° krok krytý servisní deskou se 2 šroubky.
- **7. Neizolovaný kovový dřík CrV** – Tuhé saténově chromované rameno – pozor, kov je elektricky vodivý!
- **8. Černo-modrá 2K rukojeť GEKO** – Tlumí chlad kovu a vibrace, brání prokluzu v mastné ruce.
- **9. Přední opěrný límec rukojeti** – Zamezuje sklouznutí dlaně na kovový krček.
- **10. Bíle lemované závěsné oko** – Umožňuje zavěšení na stěnu nebo provlečení pojistného lanka.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÉ ODPOJENÍ NAPĚTÍ (0 V) – Nikdy nepoužívejte tuto ráčnu na zařízeních pod elektrickým napětím – nejde o dielektrický nástroj VDE!

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana zraku před odletující rzí a nečistotami při povolování spojů.

Mechanické rukavice (EN 388) – Ochrana kloubů prstů při práci v těsném motorovém prostoru.

Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345) – Ochrana nohou při práci s nářadím a strojními díly. **Přiléhavý pracovní oděv – Bezpečná práce kolem agregátů.**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před prací u elektrických rozvodů či baterií vždy odpojte napájení – dřík ráčny není elektricky izolován dle VDE 1000 V!
2. Ověřte plynulý stisk tlačítka Quick Release a funkci kuličky na černém čtyřhranu 3/8".
3. Přepněte páčku L/R do obou krajních poloh a zkontrolujte čistý 72zubý záběr.
4. Zkontrolujte utažení 2 krycích šroubků hlavy a neporušenost nástrčné hlavice 3/8".
5. Ujistěte se, že požadovaný moment nepřekračuje limit řady 3/8" (~200 Nm).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Stiskněte tlačítko Quick Release, nasuňte 3/8" nástrčnou hlavici nadoraz na čtyřhran a uvolněním tlačítka ji uzamkněte.
2. Palcem přepněte páčku na hřbetu hlavy do směru utahování nebo povolování.
3. Nasaďte ořech kolmo na šroub a plynulým tahem za černo-modrou 2K rukojeť spoj utáhněte či povolte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nepoužívejte na rukojeť nastavovací trubky – na pevně dotažené spoje M14+ použijte 1/2" ráčnu G10134 nebo trhák.
5. Po skončení montáže stiskněte tlačítko QR, sejměte ořech a očistěte povrch ráčny.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Černo-modrou rukojeť čistěte vlhkým hadříkem s běžným saponátem bez agresivních ředidel a acetonu.
Pravidelně	Černý čtyřhran 3/8" a tlačítko QR udržujte čisté s lehkým filmem strojního oleje; 1× ročně promažte 72T soukolí.
Pravidelně	Ukládejte do suché zásuvky dílenského vozíku.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Dotaz na elektroizolační pevnost 1000 V	Obchodní překlad 'izolovaná rukojeť' označuje tepelnou/komfortní 2K pryž, nikoli VDE izolaci	Na živé elektrické části používejte výhradně certifikované nářadí ČSN EN IEC 60900 (1000 V) s plně krytým dříkem!
Zadrhávání tlačítka Quick Release	Nečistoty zanesené kolem pístku ve čtyřhranu 3/8"	Prostříkněte tlačítko čističem, vyfoukejte vzduchem a kápněte 1 kapku lehkého oleje.
Přeskakování zubů při silovém tahu	Nedostatečně přepnutá páčka L/R nebo zanesené ozubení	Přepněte páčku nadoraz; při trvajícím problému vyčistěte a promažte vnitřek hlavy pod 2 šroubky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ráčna 3/8" PROFI 72T s dvousložkovou rukojetí GEKO CrV**
Typové označení / Model: **GE1222_G10133** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ráčna 3/8" PROFI 72T s dvousložkovou rukojetí GEKO CrV

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3122 / ISO 3315 (Ruční ráčny)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Spojovací čtyřhrany 3/8")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.